



2008-2009

CAPITAL ESTIMATES

BUDGET DE CAPITAL

Capital Estimates 2008-2009

Published by:

Department of Finance
Province of New Brunswick
P.O. Box 6000
Fredericton, New Brunswick
E3B 5H1
Canada

Internet: www.gnb.ca/0024/index-e.asp

December 2007

Cover and Graphs:

Communications New Brunswick (CNB 4868)

Printing and Binding:

Printing Services, Supply and Services

ISBN 978-1-55396-289-2

ISSN 0845-6372

Printed in New Brunswick

Budget de capital 2008-2009

Publié par :

Ministère des Finances
Province du Nouveau-Brunswick
Case postale 6000
Fredericton (Nouveau-Brunswick)
E3B 5H1
Canada

Internet : www.gnb.ca/0024/index-f.asp

décembre 2007

Couverture et graphiques :

Communications Nouveau-Brunswick (CNB 4868)

Imprimerie et reliure :

Services d'imprimerie, Approvisionnement et Services

ISBN 978-1-55396-289-2

ISSN 0845-6372

Imprimé au Nouveau-Brunswick

Think Recycling!



Pensez à recycler!

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2008-2009

TABLE OF CONTENTS / TABLE DES MATIÈRES

Comparative Statement of Estimated Net Expenditures / État comparatif des dépenses nettes prévues.....	1
Agriculture and Aquaculture / Agriculture et Aquaculture.....	2
Education / Éducation.....	4
Health / Santé	6
Local Government / Gouvernements locaux.....	8
Natural Resources / Ressources naturelles.....	10
Regional Development Corporation / Société de développement régional.....	12
Supply and Services / Approvisionnement et Services.....	14
Tourism and Parks / Tourisme et Parcs.....	17
Transportation / Transports.....	19



CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2008-2009

COMPARATIVE STATEMENT OF ESTIMATED NET EXPENDITURES /
ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES NETTES PRÉVUES
FOR THE YEAR ENDING 31 MARCH 2009 / POUR L'EXERCICE SE TERMINANT LE 31 MARS 2009
CAPITAL ACCOUNT / COMPTE DE CAPITAL
(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

2007-2008 ESTIMATE / PRÉVISIONS	2007-2008 REVISED / RÉVISÉES	DEPARTMENT / MINISTÈRE	2008-2009 ESTIMATE / PRÉVISIONS
CAPITAL EXPENDITURES / DÉPENSES EN CAPITAL			
400	400	Agriculture and Aquaculture / Agriculture et Aquaculture.....	400
1,000	1,000	Education / Éducation.....	1,000
10,000	10,000	Health / Santé	13,223
500	500	Local Government / Gouvernements locaux.....	500
2,436	2,436	Natural Resources / Ressources naturelles.....	3,100
15,200	14,850	Regional Development Corporation / Société de développement régional....	16,500
101,298	111,537	Supply and Services / Approvisionnement et Services.....	105,914
500	1,750	Tourism and Parks / Tourisme et Parcs.....	5,500
724,350	728,450	Transportation / Transports.....	339,830
855,684	870,923	TOTAL - CAPITAL EXPENDITURES / TOTAL - DÉPENSES EN CAPITAL	485,967
CAPITAL RECOVERIES / RECOUVREMENTS DE CAPITAL			
(4,055)	(1,365)	Supply and Services / Approvisionnement et Services.....	(2,905)
(155,939)	(153,919)	Transportation / Transports.....	(23,850)
(159,994)	(155,284)	TOTAL - CAPITAL RECOVERIES / TOTAL - RECOUVREMENTS DE CAPITAL	(26,755)
695,690	715,639	TOTAL - NET CAPITAL EXPENDITURES / TOTAL - NETTE DES DÉPENSES CAPITAL	459,212

Note: / Remarque :

The Department of Transportation's 2007-2008 Estimate includes a payment of \$543.8 million for completion of the four-lane Trans-Canada Highway between Grand Falls and Woodstock. \$135 million of this amount is being recovered from the Federal Government. / Les prévisions 2007-2008 du ministère des Transports comprend un paiement de 543,8 millions de dollars pour l'achèvement de l'autoroute transcanadienne entre Grand-Sault et Woodstock. De ce montant, 135 millions de dollars sont récupérés du gouvernement fédéral.



CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2008-2009

COMPARATIVE STATEMENT OF ESTIMATED EXPENDITURES / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES PRÉVUES
DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND AQUACULTURE /
MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DE L'AQUACULTURE

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

2007-2008 ESTIMATE / PRÉVISIONS	2007-2008 REVISED / RÉVISÉES	PROGRAM / PROGRAMME	2008-2009 ESTIMATE / PRÉVISIONS
400	400	Marshland Maintenance / Entretien des marais.....	400
400	400	TOTAL.....	400

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2008-2009

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND AQUACULTURE /

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DE L'AQUACULTURE

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

\$

MARSHLAND MAINTENANCE

PROGRAM OBJECTIVES

On-going maintenance of water control infrastructures located throughout fifteen thousand (15,000) hectares in the southeast coastal region of the province.

TOTAL

400

TOTAL - TO BE VOTED

400

ENTRETIEN DES MARAIS

OBJECTIFS DU PROGRAMME

Entretien continu des infrastructures de régulation des eaux réparties sur une superficie cotière de quinze mille (15 000) hectares dans le Sud-Est de la province.

TOTAL - À VOTER

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2008-2009

COMPARATIVE STATEMENT OF ESTIMATED EXPENDITURES / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES PRÉVUES
DEPARTMENT OF EDUCATION / MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

2007-2008 ESTIMATE / PRÉVISIONS	2007-2008 REVISED / RÉVISÉES	PROGRAM / PROGRAMME	2008-2009 ESTIMATE / PRÉVISIONS
		Public Schools - Capital Equipment / Écoles publiques - Biens d'équipement.....	
<u>1,000</u>	<u>1,000</u>		<u>1,000</u>
<u>1,000</u>	<u>1,000</u>	TOTAL.....	<u>1,000</u>

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2008-2009

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME
DEPARTMENT OF EDUCATION / MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

\$

PUBLIC SCHOOLS - CAPITAL
EQUIPMENT

PROGRAM OBJECTIVES

To equip schools in concert with the capital
construction program.

TOTAL 1,000

TOTAL - TO BE VOTED 1,000

ÉCOLES PUBLIQUES - BIENS D'ÉQUIPEMENT

OBJECTIFS DU PROGRAMME

Équiper les écoles en fonction du programme de
construction d'immobilisations.

TOTAL

TOTAL - À VOTER

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2008-2009

COMPARATIVE STATEMENT OF ESTIMATED EXPENDITURES / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES PRÉVUES
DEPARTMENT OF HEALTH / MINISTÈRE DE LA SANTÉ

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

2007-2008 ESTIMATE / PRÉVISIONS	2007-2008 REVISED / RÉVISÉES	PROGRAM / PROGRAMME	2008-2009 ESTIMATE / PRÉVISIONS
<u>10,000</u>	<u>10,000</u>	Public Hospitals - Capital Equipment / Hôpitaux publics - Biens d'équipement.....	<u>13,223</u>
<u>10,000</u>	<u>10,000</u>	TOTAL.....	<u>13,223</u>

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2008-2009

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME
DEPARTMENT OF HEALTH / MINISTÈRE DE LA SANTÉ

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

\$

PUBLIC HOSPITALS - CAPITAL
EQUIPMENT

HÔPITAUX PUBLICS - BIENS
D'ÉQUIPEMENT

PROGRAM OBJECTIVES

OBJECTIFS DU PROGRAMME

To equip hospitals in concert with the hospital construction program and fund replacement equipment valued in excess of five thousand dollars.

Équiper les hôpitaux en fonction du programme de construction d'hôpitaux et financer l'équipement de remplacement évalué à plus de cinq mille dollars.

TOTAL

13,223

TOTAL

TOTAL - TO BE VOTED

13,223

TOTAL - À VOTER

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2008-2009

COMPARATIVE STATEMENT OF ESTIMATED EXPENDITURES / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES PRÉVUES
DEPARTMENT OF LOCAL GOVERNMENT / MINISTÈRE DES GOUVERNEMENTS LOCAUX

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

2007-2008 ESTIMATE / PRÉVISIONS	2007-2008 REVISED / RÉVISÉES	PROGRAM / PROGRAMME	2008-2009 ESTIMATE / PRÉVISIONS
500	500	Local Service Districts / Districts de services locaux.....	500
500	500	TOTAL.....	500

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2008-2009

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME
DEPARTMENT OF LOCAL GOVERNMENT / MINISTÈRE DES GOUVERNEMENTS LOCAUX

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

\$

LOCAL SERVICE DISTRICTS

PROGRAM OBJECTIVES

To assist local service districts in the purchase of emergency equipment and maintenance of fire halls as well as construction and repairs for community centers and recreation facilities.

TOTAL 500

TOTAL - TO BE VOTED 500

DISTRICTS DE SERVICES LOCAUX

OBJECTIFS DU PROGRAMME

Aider les districts de services locaux à se procurer de l'équipement d'urgence, à maintenir les postes d'incendie et à construire et réparer les centres communautaires et les installations de loisir.

TOTAL

TOTAL - À VOTER

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2008-2009

COMPARATIVE STATEMENT OF ESTIMATED EXPENDITURES / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES PRÉVUES
DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

2007-2008 ESTIMATE / PRÉVISIONS	2007-2008 REVISED / RÉVISÉES	PROGRAM / PROGRAMME	2008-2009 ESTIMATE / PRÉVISIONS
1,236	1,236	Musquash Watershed Infrastructure - Capital Improvements / Bassin hydrographique Musquash - Améliorations des biens immobiliers.....	1,900
1,200	1,200	Sentier NB Trail Infrastructure / Infrastructure du Sentier NB Trail.....	1,200
2,436	2,436	TOTAL.....	3,100

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME
DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

<u>\$</u>			
<u>MUSQUASH WATERSHED INFRASTRUCTURE - CAPITAL IMPROVEMENTS</u>		<u>BASSIN HYDROGRAPHIQUE MUSQUASH - AMÉLIORATIONS DES BIENS IMMOBILIERS</u>	
PROGRAM OBJECTIVES		OBJECTIFS DU PROGRAMME	
To provide for the betterment of the Musquash Watershed Infrastructures.		Améliorer les infrastructures du bassin hydrographique Musquash.	
TOTAL	<u>1,900</u>	TOTAL	
<u>SENTIER NB TRAIL INFRASTRUCTURE</u>		<u>INFRASTRUCTURE DU SENTIER NB TRAIL</u>	
PROGRAM OBJECTIVES		OBJECTIFS DU PROGRAMME	
To provide for major repairs of Sentier NB Trail.		Réparations majeures du Sentier NB Trail.	
TOTAL	<u>1,200</u>	TOTAL	
TOTAL - TO BE VOTED	<u>3,100</u>	TOTAL - À VOTER	

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2008-2009

COMPARATIVE STATEMENT OF ESTIMATED EXPENDITURES / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES PRÉVUES
REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION / SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

2007-2008 ESTIMATE / PRÉVISIONS	2007-2008 REVISED / RÉVISÉES	PROGRAM / PROGRAMME	2008-2009 ESTIMATE / PRÉVISIONS
800	450	Capital Development Projects / Projets d'immobilisations.....	900
4,600	4,600	Provincial Gas Tax Transfer Top-Up Fund / Fonds complémentaire provincial de transfert de taxe sur l'essence.....	5,800
9,800	9,800	Canada - New Brunswick Municipal Rural Infrastructure Fund / Fonds sur l'infrastructure municipale rurale Canada - Nouveau-Brunswick.....	9,800
<u>15,200</u>	<u>14,850</u>	TOTAL.....	<u>16,500</u>

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME
REGIONAL DEVELOPMENT CORPORATION / SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

\$

CAPITAL DEVELOPMENT PROJECTS

PROGRAM OBJECTIVES

To negotiate, administer, coordinate, implement and evaluate capital projects.

TOTAL

900

**PROVINCIAL GAS TAX TRANSFER
TOP-UP FUND**

PROGRAM OBJECTIVES

To provide funding for the Province's contribution to the Provincial Gas Tax Transfer Top-Up Fund.

TOTAL

5,800

**CANADA - NEW BRUNSWICK
MUNICIPAL RURAL
INFRASTRUCTURE FUND**

PROGRAM OBJECTIVES

To provide funding for the Province's contribution to the Canada - New Brunswick Municipal Rural Infrastructure Fund.

TOTAL

9,800

TOTAL - TO BE VOTED

16,500

PROJETS D'IMMOBILISATIONS

OBJECTIFS DU PROGRAMME

Négocier, administrer, coordonner, réaliser et évaluer les projets d'immobilisations.

TOTAL

**FONDS COMPLÉMENTAIRE PROVINCIAL
DE TRANSFERT DE TAXE SUR L'ESSENCE**

OBJECTIFS DU PROGRAMME

Financer la contribution du gouvernement provincial au Fonds complémentaire provincial de transfert de taxe sur l'essence.

TOTAL

**FONDS SUR L'INFRASTRUCTURE
MUNICIPALE RURALE
CANADA - NOUVEAU-BRUNSWICK**

OBJECTIFS DU PROGRAMME

Financer la contribution du gouvernement provincial au Fonds sur l'infrastructure municipale rurale Canada - Nouveau-Brunswick.

TOTAL

TOTAL - À VOTER

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2008-2009

COMPARATIVE STATEMENT OF ESTIMATED EXPENDITURES / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES PRÉVUES
DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

2007-2008 ESTIMATE / PRÉVISIONS	2007-2008 REVISED / RÉVISÉES	PROGRAM / PROGRAMME	2008-2009 ESTIMATE / PRÉVISIONS
		DESIGN AND CONSTRUCTION OF PROVINCIAL BUILDINGS / CONCEPTION ET CONSTRUCTION DE BÂTIMENTS PROVINCIAUX	
2,750	2,750	Capital Administration / Gestion des immobilisations.....	2,750
		Capital Construction / Installations permanentes	
3,800	545	Agriculture and Aquaculture / Agriculture et Aquaculture.....	6,485
17,694	20,794	Education / Education.....	24,688
46,075	51,775	Health / Santé	39,858
0	3,194	Justice and Consumer Affairs / Justice et Consommation.....	0
0	0	Natural Resources / Ressources naturelles.....	2,108
67,569	76,308	Total Capital Construction / Total des installations permanentes.....	73,139
		Capital Improvements / Améliorations des biens immobiliers	
11,894	11,894	Education / Éducation.....	15,900
4,400	4,400	Health / Santé	4,400
2,005	2,505	Legislative Assembly / Assemblée législative.....	1,975
7,930	6,930	Post-Secondary Education, Training and Labour / Education postsecondaire, Formation et Travail.....	3,000
4,750	6,750	Supply and Services / Approvisionnement et Services.....	4,750
30,979	32,479	Total Capital Improvements / Total des améliorations des biens immobiliers.....	30,025
101,298	111,537	TOTAL - DESIGN AND CONSTRUCTION OF PROVINCIAL BUILDINGS / TOTAL - CONCEPTION ET CONSTRUCTION DE BÂTIMENTS PROVINCIAUX.....	105,914

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2008-2009

COMPARATIVE STATEMENT OF ESTIMATED EXPENDITURE / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES PRÉVUES
DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

SUPPLEMENTARY INFORMATION / INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES

2007-2008 ESTIMATE / PRÉVISIONS	2007-2008 REVISED / RÉVISÉES		2008-2009 ESTIMATE / PRÉVISIONS
101,298	111,537	Gross Capital Budget for the Department / Budget d'immobilisations brut pour le ministère.....	105,914
<u>(4,055)</u>	<u>(1,365)</u>	Total - Capital Recoveries / Total - Recouvrements de capital.....	<u>(2,905)</u>
<u>97,243</u>	<u>110,172</u>	Net Capital Budget for the Department / Budget d'immobilisations net pour le ministère.....	<u>103,009</u>

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2008-2009

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME
DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

<u>\$</u>		
<u>DESIGN AND CONSTRUCTION OF PROVINCIAL BUILDINGS</u>		<u>CONCEPTION ET CONSTRUCTION DE BÂTIMENTS PROVINCIAUX</u>
PROGRAM OBJECTIVES		OBJECTIFS DU PROGRAMME
To provide planning, design and construction services for provincial buildings.		Offrir des services de planification, de conception et de construction de bâtiments provinciaux.
PROGRAM COMPONENTS		ÉLÉMENTS DU PROGRAMME
CAPITAL ADMINISTRATION	2,750	GESTION DES IMMOBILISATIONS
Administration of capital construction, improvement and renovation projects for provincial buildings.		Administration des projets de construction, d'amélioration et de rénovation de bâtiments provinciaux.
CAPITAL CONSTRUCTION	73,139	INSTALLATIONS PERMANENTES
Planning, design and construction services for provincial buildings.		Services de planification, de conception et de construction de bâtiments provinciaux.
CAPITAL IMPROVEMENTS	30,025	AMÉLIORATIONS DES BIENS IMMOBILIERS
Planning, design, and construction services for projects involving the improvement and renovation of provincial buildings.		Services de planification, de conception et de construction pour l'amélioration et la rénovation des bâtiments provinciaux.
TOTAL	<u>105,914</u>	TOTAL
TOTAL - TO BE VOTED	<u>105,914</u>	TOTAL - À VOTER

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2008-2009

COMPARATIVE STATEMENT OF ESTIMATED EXPENDITURES / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES PRÉVUES
DEPARTMENT OF TOURISM AND PARKS / MINISTÈRE DU TOURISME ET DES PARCS

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

<u>2007-2008</u> <u>ESTIMATE /</u> <u>PRÉVISIONS</u>	<u>2007-2008</u> <u>REVISED /</u> <u>RÉVISÉES</u>	<u>PROGRAM / PROGRAMME</u>	<u>2008-2009</u> <u>ESTIMATE /</u> <u>PRÉVISIONS</u>
<u>500</u>	<u>1,750</u>	Capital Improvements / Amélioration des installations.....	<u>5,500</u>
<u>500</u>	<u>1,750</u>	TOTAL.....	<u>5,500</u>

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2008-2009

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME
DEPARTMENT OF TOURISM AND PARKS / MINISTÈRE DU TOURISME ET DES PARCS

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

\$

CAPITAL IMPROVEMENTS

PROGRAM OBJECTIVES

To carry out capital improvements to
provincial parks and tourism attractions.

TOTAL

5,500

TOTAL - TO BE VOTED

5,500

AMÉLIORATION DES INSTALLATIONS

OBJECTIFS DU PROGRAMME

Améliorer les installations des parcs provinciaux et
diverses attractions.

TOTAL

TOTAL - À VOTER

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2008-2009

COMPARATIVE STATEMENT OF ESTIMATED EXPENDITURES / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES PRÉVUES
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION / MINISTÈRE DES TRANSPORTS

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

2007-2008 ESTIMATE / PRÉVISIONS	2007-2008 REVISED / RÉVISÉES	PROGRAM / PROGRAMME	2008-2009 ESTIMATE / PRÉVISIONS
25,000	25,379	Permanent Bridges / Ponts permanents.....	52,745
49,500	51,721	Permanent Highways / Routes permanentes.....	126,085
20,000	25,878	Rural Road Infrastructure / Infrastructure routière dans les régions rurales.....	44,000
4,800	4,800	Canada - New Brunswick Strategic Highway Infrastructure Program / Programme stratégique d'infrastructure routière Canada - Nouveau-Brunswick.....	0
568,762	569,762	Canada - New Brunswick Strategic Infrastructure Program / Programme pour l'infrastructure stratégique Canada - Nouveau-Brunswick	1,200
38,000	30,772	Canada - New Brunswick Border Infrastructure Program / Programme d'infrastructure frontalière Canada - Nouveau-Brunswick.....	27,300
5,000	5,000	Routes 11 and 17 / Routes 11 et 17.....	21,000
6,288	4,038	Urban Bypasses / Voies de contournement urbaines.....	0
0	3,500	Canada - New Brunswick National Highway System Program / Programme du réseau routier national Canada - Nouveau-Brunswick.....	53,500
7,000	7,600	Vehicle Management Agency / Agence de gestion des véhicules.....	14,000
724,350	728,450	TOTAL.....	339,830

SUPPLEMENTARY INFORMATION / INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES

2007-2008 ESTIMATE / PRÉVISIONS	2007-2008 REVISED / RÉVISÉES		2008-2009 ESTIMATE / PRÉVISIONS
724,350	728,450	Gross Capital Budget for the Department / Budget d'immobilisations brut pour le ministère.....	339,830
(155,939)	(153,919)	Total - Capital Recoveries / Total - Recouvrements de capital.....	(23,850)
568,411	574,531	Net Capital Budget for the Department / Budget d'immobilisations net pour le ministère.....	315,980

Note: / Remarque :

The Canada-New Brunswick Strategic Infrastructure Program includes a payment of \$543.8 million in 2007-2008 for completion of the four-lane Trans-Canada Highway between Grand Falls and Woodstock. \$135 million of this amount is being recovered from the Federal Government. / Le Programme pour l'infrastructure stratégique Canada - N.-B. inclut un paiement de 543,8 millions de dollars en 2007-2008 pour l'achèvement de l'autoroute transcanadienne entre Grand-Sault et Woodstock. De ce montant, 135 millions de dollars sont récupérés du gouvernement fédéral.

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2008-2009

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION / MINISTÈRE DES TRANSPORTS

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

		\$	
PERMANENT BRIDGES		PONTES PERMANENTS	
PROGRAM OBJECTIVES		OBJECTIFS DU PROGRAMME	
To provide for the construction of bridges, ferries and ferry landings.		Permettre la construction de ponts, de traversiers et de débarcadères.	
TOTAL	52,745	TOTAL	
PERMANENT HIGHWAYS		ROUTES PERMANENTES	
PROGRAM OBJECTIVES		OBJECTIFS DU PROGRAMME	
To provide for the construction and upgrading of highways.		Permettre la construction et la réfection de routes.	
TOTAL	126,085	TOTAL	
RURAL ROAD INFRASTRUCTURE		INFRASTRUCTURE ROUTIÈRE DANS LES RÉGIONS RURALES	
PROGRAM OBJECTIVES		OBJECTIFS DU PROGRAMME	
To provide for road infrastructure needs of rural New Brunswick.		Répondre aux besoins des régions rurales du Nouveau-Brunswick en matière d'infrastructure routière.	
TOTAL	44,000	TOTAL	
CANADA - NEW BRUNSWICK STRATEGIC INFRASTRUCTURE PROGRAM		PROGRAMME POUR L'INFRASTRUCTURE STRATÉGIQUE CANADA - NOUVEAU-BRUNSWICK	
PROGRAM OBJECTIVES		OBJECTIFS DU PROGRAMME	
To provide for highway and bridge construction projects approved under the Canada - New Brunswick Strategic Infrastructure Fund.		Soutenir des projets de construction de routes et de ponts approuvés en vertu de l'entente relative au Fonds pour l'infrastructure stratégique Canada - Nouveau-Brunswick.	
TOTAL	1,200	TOTAL	

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2008-2009

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION / MINISTÈRE DES TRANSPORTS

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

\$

PROGRAMME D'INFRASTRUCTURE
FRONTALIÈRE
CANADA - NOUVEAU-BRUNSWICK

CANADA - NEW BRUNSWICK BORDER
INFRASTRUCTURE PROGRAM

PROGRAM OBJECTIVES

To provide for highway and bridge construction projects approved under the Canada - New Brunswick Border Infrastructure Fund.

TOTAL 27,300

OBJECTIFS DU PROGRAMME

Assurer la réalisation des projets de construction de routes et de ponts approuvés au titre du Fonds pour l'infrastructure frontalière Canada - Nouveau-Brunswick.

TOTAL

ROUTES 11 AND 17

PROGRAM OBJECTIVES

To provide for capital improvements relating to safety, new capacity and other improvements on Routes 11 and 17.

TOTAL 21,000

ROUTES 11 ET 17

OBJECTIFS DU PROGRAMME

Assurer les améliorations aux immobilisations relatives à la sécurité ou à la nouvelle capacité, ainsi que d'autres améliorations, aux routes 11 et 17.

TOTAL

CANADA - NEW BRUNSWICK
NATIONAL HIGHWAY
SYSTEM PROGRAM

PROGRAM OBJECTIVES

To provide for highway and bridge construction projects approved under the Canada - New Brunswick National Highway System Program.

TOTAL 53,500

PROGRAMME DU RÉSEAU
ROUTIER NATIONAL
CANADA - NOUVEAU-BRUNSWICK

OBJECTIFS DU PROGRAMME

Soutenir les projets de construction de routes et de ponts approuvés dans le cadre du Programme du réseau routier national Canada - Nouveau-Brunswick.

TOTAL

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2008-2009

PROGRAM ESTIMATES / PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES PAR PROGRAMME
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION / MINISTÈRE DES TRANSPORTS

(In thousands of dollars / En milliers de dollars)

\$

VEHICLE MANAGEMENT AGENCY

PROGRAM OBJECTIVES

To provide for the purchase of vehicles and equipment for the various departments of the Province of New Brunswick.

TOTAL

14,000

TOTAL - TO BE VOTED

339,830

AGENCE DE GESTION DES VÉHICULES

OBJECTIFS DU PROGRAMME

Assurer l'acquisition de véhicules et d'équipements pour les différents ministères du gouvernement du Nouveau-Brunswick.

TOTAL

TOTAL - À VOTER

CAPITAL ESTIMATES / BUDGET DE CAPITAL, 2008-2009

NOTES / REMARQUES



